

DIARIO DE BARCELONA,

Del Sábado 6 de Enero de 1810.

*La Adoración de los Santos Reyes.*

Hoy es Fiesta de precepto, y hay Indulgencia plenaria.

Día	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
4 á las 11 de la noc.	5 grad.	28 p. 41. 8	S. O. sereno.
5 á las 7 de la mañ.	4	28 3 9	N. nubecillas.
5 á las 2 de la tard.	3	28 2 6	N. E. nubes.

*Journal (du soir) de Paris du 15
Novembre 1809.**Corfeu 15 Octobre.*

Les Anglais paraissent menacer nos îles. La Proclamation suivante vient d'être publiée. Tous les citoyens courent aux armes.

Au nom de S. M. l'Empereur des Français, Roi d'Italie, et Protecteur de la Confédération du Rhin.

Habitans des Isles-Ioniennes! Les ennemis du genre humain, les Anglais, dont l'ambition tient l'Europe plongée depuis vingt ans dans les horreurs de la guerre, tournent aujourd'hui leurs armes contre vous. Après avoir borné pendant deux ans leurs exploits à enlever quelques barques; à dépouiller des matelots et des passagers, à la manière des pirates, ils osent s'approcher de vos rivages.

Que

*Diario (du soir) de Paris de 15
Noviembre 1809.**Corfú 15 Octubre.*

Parece que los Ingleses amenazan á nuestras islas. Acaba de publicarse la siguiente Proclama. Todos los ciudadanos corren á tomar las armas.

En nombre de S. M. el Emperador de los Franceses, Rey de Italia, y Protector de la Confederacion del Rin.

Habitantes de las islas Jónicas! Los Ingleses, enemigos del género humano, cuya ambicion tiene la Europa sumergida veinte años ha en los horrores de la guerra vuelven al día de hoy sus armas contra vosotros. Despues de haber limitado per espacio de dos años sus hazañas á tomar algunos barcos, despojar marineros y pasajeros, á manera de piratas, se atreven á acercarse á vuestras playas.

¿Qué

Que veulent ces ennemis de toutes les nations? Viennent-ils, en conquérans généreux, vous apporter de bonnes lois, une sage administration; réprimer les vices et les crimes qui ont souillé si long-temps vos heureuses contrées; détruire parmi vous l'esprit de parti; empêcher qu'une classe ne soit opprimée par l'autre; rendre tous les citoyens égaux devant la loi? Non; tous ces biens dont vous commencez à jouir sous l'Empire de Napoléon, protecteur de votre religion, qui vous en prépare de plus grands encore, ils viennent vous les ravir; et à ce pavillon qu'il vous présentent d'une main perfide, sont attachés la vénalité des tribunaux, l'abus de la puissance publique, les assassinats et les divisions intestines, le despotisme de quelques hommes, l'oppression du plus grand nombre, tous les maux qui n'ont cessé de vous affliger que depuis deux ans.

Mais que leur importe que vous soyez heureux ou malheureux? Votre sort est-il ce qui les touche? Détourner sur d'autres contrées l'orage prêt à fondre sur eux, retarder leur perte inévitable, par celle de tous les Rois et de tous les peuples qu'ils pourront séduire, voilà tout ce qu'ils veulent. Mais écoutez ces terribles leçons de l'expérience: ils avaient réduit le Roi de Sardaigne, et ce Prince a été rayé de la liste des puissances de l'Europe; ils avaient séduit le Roi de Naples, il a perdu sa couronne; ils avaient séduit le Roi de Prusse, il a perdu la moitié de ses États, ils avaient réduit l'Empereur d'Allemagne, qui va perdre encore une partie considérable de ceux qui lui restaient; ils avaient séduit les nobles et les moines de

¿Qué pretenden estos enemigos de todas las naciones? ¿Vienen como generosos conquistadores á traer buenas leyes, y una sabia administracion; á reprimir los vicios y delitos, que por espacio de tanto tiempo han manchado vuestras felices comarcas; á destruir entre vosotros el espíritu de partido; á impedir que ninguna clase oprima la otra; á hacer todos los ciudadanos iguales delante la ley? No; todos estos bienes, de que empezais á gozar baxo el Imperio de Napoléon, protector de vuestra Religion, y que aun os prepara mayores, vienen ellos á quitaros; y á esta bandera que con perfida mano os presentan, están atadas la venalidad de los Tribunales, el abuso del poder público, los asesinatos y discordias intestinas, el despotismo de algunos hombres, la opresion del mayor número, y todos los males que no es han dexado de afligir sino dos años ha.

¿Pero que les importa que seais felices ó infelices? ¿Se compadescan ellos de vuestra suerte? Torcer á otros países la tempestad pronta á caer sobre ellos, retardar su pérdida inevitable, por medio de la de todos los Reyes y pueblos que podrán seducir; veis ahí lo que ellos pretenden. Pero escuchad estas terribles lecciones de la experiencia; ellos habian seducido al Rey de Cerdeña, y este Principe ha sido borrado de la lista de las Potencias de la Europa; habian seducido al Rey de Nápoles, y ha perdido su corona; habian seducido al Rey de Prusia, y ha perdido la mitad de sus Estados; habian seducido al Emperador de Alemania, que va tambien á perder una parte considerable de los que le quedaban; habian sedu-

de l'Espagne, et bientôt ces nobles et ces moines n'existeront plus : ainsi périront, suivant l'oracle prononcé par Napoléon, tous les aveugles partisans d'un peuple que l'Europe a proscrit.

cido la nobleza y los frayles de España, y luego dicha nobleza y frayles no existirán mas ; con esto perecerán segun el oráculo que pronunció Napoleon, todos los ciegos partidarios de un pueblo que la Europa ha proscrito.

(Se continuará.)

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Le 3 Janvier les Insurgés firent vers midi une attaque générale sur les cantonnemens d'Esplugas commandés par Mr. Vautier, chef de Bataillon du 112.^e Nos troupes se concentrèrent dans la position retranchée en avant de la maison rouge et les repoussèrent avec avantage jusqu'à l'arrivée des renforts que le Général Duhesme amena lui même de Barcelone avec une célérité presqu'incroyable : elles reprirent alors l'offensive sous les ordres de Mr. l'Adjudant Commandant Ordonneau qui marcha vers les montagnes à la tête d'une colonne d'infanterie, tandis que l'artillerie, la cavalerie et le reste des troupes avançaient à la charge sur St Feliu. Les Insurgés furent mis en déroute de tous les cotés : on les poursuivit jusqu'à Molins de Rey.

Nous avons eu deux hommes tués et 6 de blessés entr'autres le Lieutenant Martigni Commandant les voltigeurs du 112.^e La perte de l'ennemi est beaucoup plus forte; elle eut été beaucoup plus, sans la nuit qui mit fin à la poursuite. On a été étonné que les Insurgés qui avoient commencé l'attaque avec tant d'appareil aient pris ensuite la fuite avec tant de promptitude.

Toutes les troupes se sont très bien conduites. Le Général Duhesme

El 3 de Enero los Insurgentes hicieron cerca de medio dia un ataque general al acantonamiento de Esplugas que estaba al mando de M. Vautier, Jefe de Batallon del 112.^o Nuestras tropas se concentraron en la posicion atrincherada mas allá de la Casa roja, y les rechazaron ventajosamente, hasta que llegaron los refuerzos que el General Duhesme en persona conduxo de Barcelona con una prontitud casi increíble. Las tropas Francesas tomaron otra vez la ofensiva á las órdenes del Señor Ayudante Comandante Ordonneau que marchó hacia las montañas al frente de una columna de infantería, mientras que la artillería, la caballería y lo restante de las tropas se adelantaron atacando hasta San Feliu. Los Insurgentes fueron derrotados por todas partes; fueron perseguidos hasta Molins de Rey.

Hemos tenido dos hombres muertos y seis heridos, entre otros el Teniente Martini, Comandante de voltadores del 112.^o La pérdida del enemigo hubiera sido mucho mayor, que por causa de la noche no pudieron ser perseguidos mas. Ha causado admiracion que los Insurgentes, que habian empezado el ataque con tanto aparato, tomasen luego la huida con tanta prontitud.

Todas las tropas se han portado muy bien : el General Duhesme no

pue-

me se peut que donner des sièges à la conduite de Mr. Vautier et aux dispositions de Mr. Ordonneau.

puedo dexar de elogiar la conducta de Mr. Vautier, y las disposiciones de Mr. de Ordonneau.

AVISOS.

Se previene al Público, que el día 5 del corriente, se ha hecho postura á la Casa del Marques de Aguilar, situada en la calle del Conde del Asalto de esta ciudad, á fin de que el que quisiere mejorarla, concorra á la Secretaría de la Intendencia donde está el registro. Sirviendo de gobierno que pasados los 8 dias desde el de la postura se procederá al remate.

Se previene á los Contribuyentes, que mañana Domingo estará abierta hasta las doce la Oficina del Recaudador D. Pablo Galceran.

Mañana, día 7, se cerrará indefectiblemente la Rifa, que á beneficio de la Real Casa de Caridad se ofreció al Público en papel de 2 del corriente. Se suscribe en los parages acostumbrados á un real de yellow por cédula.

Venta.

En casa de Francisco Dalman, dorador, se vende Pomada de varios olores, que equivale á la pasta de almendra, la que sirve para limpiar las manos, y mantenerlas blandas, sin cortaduras ni sabañones; é igualmente Tablillas que sirven para perfumar las habitaciones, y expeler el mal ayre; Azul fino para teñir medias y otras cosas; y Tinte para dar lustre á los zapatos y botas: vive en la calle de la Diguera, núm. 23.

Pérdidas.

Quien haya recogido un Cerdo blanco y negro, de unos quatro á

cinco meses, que se extravió ayer, se servirá avisarlo á Pablo Matem, carpintero, en la calle de la Palma de San Justo, que se le dará una buena gratificacion.

En la tarde del Miércoles 27 del pasado desde la plaza de Palacio hasta la casa de Comedias, pasando por la Muralla de Mar, se perdió un Areton de oro echura de arco: se suplica á quien lo haya hallado se sirva devolverlo á Domingo Mestre, en la plaza de Palacio, que enseñará el igual, y dará de gratificacion aun mas de su valor. El mismo Mestre dará razon de quien necesita de un Sofa ya usado, pero que esté vestido y de buen uso.

N. B. En estos primeros dias del mes se renuevan las Subscripciones vencidas de este Periódico, á razon de dos posetas al mes: se advierte á los señores Subscriptores que deberán pagar adelantado.

CON REAL PRIVILEGIO EXCLUSIVO.

En la Imprenta del Diario, calle de la Palma de San Justo, núm. 39.